

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

01. Angebote:

Diese Verkaufsbedingungen gelten für alle gegenwärtigen und künftigen Lieferungen und Leistungen der ELMOTEC Antriebstechnik AG, CH-5314 Kleindöttingen (nachstehend "ELMOTEC" genannt). Davon abweichende oder ergänzende Bestimmungen, insbesondere Allgemeine Einkaufsbedingungen des Käufers, auch wenn ihnen die Firma ELMOTEC im Einzelfall nicht widerspricht, sowie mündliche Vereinbarungen gelten nicht, soweit sie nicht von der Firma ELMOTEC schriftlich bestätigt worden sind. Unser Schweigen gilt grundsätzlich als Ablehnung.

Gültigkeit von Offerten: Ohne anderslautende Absprache beträgt letztere 6 Wochen.

02. Preise:

Unsere Preise gelten stets netto ab Werk Kleindöttingen, ausschliesslich Verpackung, falls keine anderen Vereinbarungen getroffen werden. Ist Franko-Lieferung vereinbart, so erfolgt dennoch der Versand auf Gefahr des Empfängers.

03. Lieferung:

Unsere Lieferpflicht gilt als erfüllt, wenn unsere Waren durch eigene Lieferwagen oder durch ein vom Empfänger bestimmtes Fahrzeug übernommen und berechnet worden sind.

Sofern nicht anders vermerkt, gelten grundsätzlich die Incoterms © 2020 für Lieferungen.

Der vereinbarte Liefertermin beruht auf den Verhältnissen zur Zeit der Bestellung unter Voraussetzung normaler Materialbezugs- und Fabrikationsmöglichkeiten. Die von uns gemachten Liefertermine sind für uns nicht verbindlich und gelten nur als ungefähre Anhalt.

Wir sind berechtigt, die Lieferfrist hinauszuschieben:

- a) wenn die Zahlungsbedingungen nicht eingehalten werden.
- b) wenn ohne unser Verschulden Ereignisse irgendwelcher Art auftreten, die bei uns oder unserem Lieferanten den geordneten Fortgang der Arbeiten zur Ausführung des Auftrages beeinträchtigen.
- c) wenn die zur Ausführung des Auftrages erforderlichen Aufgaben uns nicht rechtzeitig bekanntgegeben oder nachträglich geändert werden.

Eine Verspätung in der Ablieferung gibt dem Besteller kein Recht zum Rücktritt vom Vertrag.

Eine Verzugsstrafe kann nur bei entsprechender schriftlicher Vereinbarung gefordert werden.

04. Haftung für Mängel der Lieferung:

Für Mängel der Lieferung haften wir nur in der Weise, dass wir diejenigen Teile unentgeltlich ausbessern bzw. ersetzen, für die Fabrikationsfehler unsererseits nachgewiesen werden können. Sollten diese Fehler auf nicht einwandfreies Vormaterial zurückzuführen sein, so haften wir dafür nur insoweit, als es uns möglich ist, den Vorlieferanten dafür in Anspruch zu nehmen bzw. als bei Anwendung fachmännischer Sorgfalt der Mangel hätte erkannt werden können. Alle weiteren Ersatz- und Schadenansprüche sind ausgeschlossen.

Der Besteller hat die Lieferungen und Leistungen innert angemessener Frist zu prüfen und dem Lieferanten eventuelle Mängel unverzüglich schriftlich zu rügen. Unterlässt er dies, gelten die Lieferungen und Leistungen als genehmigt.

05. Herstellung von Maschinen im Auftragsverhältnis:

Wird die Herstellung von Maschinen in Auftrag gegeben, die fest vorgegebene Spezifikationen erfüllen und/oder fest vorgegebene Maschinenteile enthalten müssen, so wird seitens der ELMOTEC Antriebstechnik AG eine Haftung aus Patentverletzungen durch diese Spezifikationen und/oder Maschinenteile ausdrücklich ausgeschlossen. Abklärungen, um sicher zu stellen, dass keine Patentverletzungen vorliegen, gehen zu Lasten des Auftraggebers.

06. Garantie:

Gemäss den Allgemeinen Lieferbedingungen für Maschinen und Anlagen (2006) vom Verein Schweizerischer Maschinen Industrieller (VSM). Garantieleistungen werden am Sitz von ELMOTEC durchgeführt, wenn nicht anderweitig definiert.

07. Zahlungsbedingungen:

Die Zahlungen müssen, falls keine andere Vereinbarung getroffen wird, innert 30 Tagen nach Rechnungsdatum erfolgen. Unberechtigte Skontoabzüge werden nachbelastet. Bei späteren Zahlungen behalten wir uns vor, 5% Verzugszins zu berechnen. Die Annahme von Wechseln und Checks erfolgt nur zahlungshalber unter Vorbehalt und bei schriftlicher Abmachung. Die Kosten der Zahlung und Diskontierung trägt der Besteller.

Die Ware bleibt bis zur Begleichung aller aus der Geschäftsverbindung herrührenden Verbindlichkeiten unser Eigentum, und zwar auch dann, wenn sie verarbeitet wird.

08. Erfüllungsort:

Erfüllungsort für Lieferungen und Zahlungen sowie sämtliche sich ergebende Rechtsverhältnisse ist CH-5314 Kleindöttingen.

09. Gerichtsstand und geltendes Recht:

Gerichtsstand ist am Sitz der ELMOTEC Antriebstechnik AG. Dieses Gericht ist für die Geltendmachung aller Ansprüche aus dem mit uns getätigten Kauf- und Lieferverträgen örtlich und sachlich zuständig. Es gilt schweizerisches Recht. Das << Wiener Kaufrecht >> (Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11. April 1980) findet keine Anwendung.

10. Verbindlichkeit dieser Verkaufs- und Lieferbedingungen:

Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages ganz oder teilweise nicht rechtswirksam sein oder ihre Rechtswirksamkeit später verlieren, so soll hierdurch die Gültigkeit des Vertrages im Übrigen nicht berührt werden.

Sollten sich zwischen der deutschen und den in anderen Sprachen abgefassten Verkaufsbedingungen Differenzen ergeben, ist die deutsche Version gültig.

General Terms of Sale and Delivery

01. Quotations:

These terms and conditions of sale shall apply to all present and future deliveries and services of ELMOTEC Antriebstechnik AG, CH-5314 Kleindöttingen (hereinafter referred to as "ELMOTEC"). Any provisions deviating from or supplementing these Terms and Conditions, in particular the buyer's general terms and conditions of purchase, even if they are not contradicted by ELMOTEC in individual cases, as well as verbal agreements shall not apply unless they have been confirmed in writing by ELMOTEC. Our silence shall always be deemed to be a rejection.

Validity of quotations: 6 weeks unless otherwise agreed

02. Prices:

Unless otherwise agreed, our prices are ex-works Kleindöttingen excluding packaging. In case of free delivery, the buyer nevertheless assumes the risks of dispatch.

03. Delivery:

Our delivery obligation is fulfilled once the goods have been invoiced and loaded on rail, on our own transport or on customer-specified transport.

Unless otherwise stated, the Incoterms © 2020 shall generally apply to deliveries.

The agreed delivery date is based on conditions at the time of order, assuming material procurement and production proceed normally. Our given delivery dates are not binding for us and are considered only as estimates.

We reserve the right to postpone delivery:

- a) when the payment terms are not fulfilled.
- b) when circumstances beyond our control arise, which affect our production process or that of our supplier.
- c) when specifications necessary for the fulfilment of the order are not relayed to us on time or are changed later.

A delay in the delivery does not give the buyer the right to withdraw from the contract. A delay fine can be demanded only upon written agreement.

04. Liability for defects in delivered goods:

In case of defective goods, we are liable only in that we repair or replace for free the defective parts if it can be proven that the manufacturing defect originates from us. Should these defects originate from faulty material, we are liable, only in so far as it is possible for us, by making demands on the sub-supplier, ie. defects could have been detected if professional accurateness were exercised. All further replacement or damage claims are excluded.

The customer shall inspect the deliveries and services within a reasonable period of time and notify the supplier immediately in writing of any defects. If he fails to do so, the deliveries and services shall be deemed approved.

05. Manufacture of machines to order:

In case of orders for manufacture of machines containing given specifications or fixed given parts, ELMOTEC will not be held liable for infringement of patent through these specifications or machine parts. Costs entailed by enquiries, to make sure that no patent is infringed, will be charged to the buyer.

06. Warranty:

In accordance with the General Terms of Delivery for Machines and Plants (2006) of the Association of Swiss Machine Industrialists (Verein Schweizerischer-Maschinen Industrieller (VSM)). Repairs will be performed exclusively at our facility only (unless otherwise agreed).

07. Terms of payment:

Unless otherwise agreed, payments must be made within 30 days of the invoice date. Unauthorized cash discounts will be subsequently debited. We reserve the right to charge 5% interest on late payments. Bills of exchange and cheques are only accepted on account of payment subject to reservation and with written agreement. The costs of payment and discounting shall be covered by the customer.

The goods shall remain our property until all liabilities arising from the business relationship have been settled, even if they have been processed.

08. Place of fulfilment:

Place for fulfilment of deliveries and payments as well as all resulting legal questions is CH-5314 Kleindöttingen.

09. Jurisdiction:

The place of jurisdiction is at the domicile of ELMOTEC Antriebstechnik AG. This Court is locally and technically responsible for the assertion of all claims made in connection with our effective Purchase and Delivery Contracts. The law of Switzerland is imperative. The 'Vienna Convention' (UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods dated 11 April 1980) does not apply.

10. Validity of this Terms of Sale and Delivery:

These terms remain binding even when single clauses become ineffective.

Should there be any differences between the German version and the sales conditions written in other languages, the German version shall prevail.